

29/02/2010

**Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: A4376461**  
**SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0917452974; Ident. kód dodatku: 4146802**  
**ID predajcu IW011DSP01**

**Orange Slovensko, a. s.** so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

**Účastník** **Účastník - Právnická osoba**

**Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:** Centrum vedecko-technických informáci SR

**Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):**  
Bratislava, Námestie slobody 19, 81106, Bratislava 1

**Číslo OP / Pas:** **Platnosť OP / Pas:** **Rodné číslo/IČO:** 00151862

**IČ DPH/DIČ:** **Štátne občianstvo:** SR

**Zastúpený:** **Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:** **Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:** **Rodné číslo:**

Turňa Ján, Prof., CSC.

(ďalej len "Účastník")

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k čl. zmluve o pripojení (ďalej len "Dodatok"), čl. zmluva o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva", ktorým upravujú podmienky kúpy koncového telekomunikačného zariadenia a tiež využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

**Čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je**

1.1 dohoda strán na aktivácii Účastníckeho programu resp. zmena Účastníckeho programu na Účastnícky program (pokiaľ je v kolónke nižšie v tomto bode uvedená "++++" zostáva Účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu v ktorejkoľvek kolónke v Dodatku znamená, že stav určovaný danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku, pokiaľ striano v texte vŕhajúcom sa k danej kolónke nie je uvedené inak)

**Paulál 3 Eur** 1)

na SIM karte Podniku registrovanej na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádže, výmery a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v hlavičke tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta")

1.2 dohoda strán o predaj koncového telekomunikačného zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo MT" uvedená "++++", tento údaj sa nebude uvádzať a že predmet kúpy teda MT je jasne a jednoznačne určený svojím typom)

**Typ MT** **RIM BlackBerry Bold 9760** 2)

**Výrobné číslo MT(IMEI)** **358428031587678** 3)

Účastníkovi z majetku Podniku so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) a DPH (ďalej tiež "kúpna cena")

**314,10 EUR (9462,58 SKK)** 4)

1.3 dohoda strán o tom, že v rámci osobitnej ponukovej akcie Podniku

**Aktivné mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov** 5)

poskytne (resp. neposkytne vid' nižšie) Podnik Účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik šeto ďalšie výhody Účastníkovi poskytne, tiež dohoda o prívrach povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšie úprava práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

**Bonusy ponuky "Aktívne mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov" zo dňa 1.2.2010 DS - SME** 6)

ktorý ako Príloha č. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej viete uvedená kolónka vyplnená symbolom "++++" strany sa dohodli, že Podnik neposkytne Účastníkovi v rámci tejto osobitnej ponukovej akcie žiadne ďalšie výhody a zároveň, že súčasťou Dodatku nie je Príloha č. 1 s obsahom podľa tohto bodu. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava iných práv a povinností strán vrátane práv a povinností upravených v toľo Dodatku.

1.4 dohoda strán o

a) aktivácii služby 7)

"++++"

b) o deaktivácii služby 8)

"++++"

Objednávka - návrh zmluvy z 11.02.2010. 0169113156  
Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A4376461 Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.



Právo na zmluvnú pokutu podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povinností Účastníka, a to v okamihu porušenia povinností Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povinností podľa bodu 2.3 písmena c) tohto článku). Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta podľa tohto článku bude Účastník povinný zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostáva do uplynutia doby viazanosti. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku Účastníkom.

2.6 Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zavinenia k dočasnej deaktivácii jemu pridelené SIM karty a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania Služieb podľa zmluvy o pripojení, že doba po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto Služby sa mu nepočítava do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezabráva Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu Služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne.

2.7 Podnik je povinný spíňať si všetky svoje povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä (i) predat Účastníkom MT za dohodnutú kúpnu cenu a previesť na Účastníka vlastniace právo k MT a odovzdať mu ho za predpokladu, že Účastník spĺňa všetky podmienky potrebné pre vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu v súlade s týmto Dodatkom; (ii) poskytnúť Účastníkom Služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.

2.8 Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto Dodatku sa zmluvná strana dohodla na nasledovnom: Ak je kolónka v tomto bode vyplnená slovami "12 mesiacov", Účastníkovi po uplynutí 12 mesiacov po nadobudnutí platnosti tohto dodatku vznikne právo na uzavretie iného - Podnikom určeného - dodatku k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len "Nový dodatok"). V prípade, ak Účastník v zmysle tohto ustanovenia uzavrie k SIM karte Nový dodatok, nadobudnutím platnosti Nového dodatku zaniká platnosť tohto Dodatku, a to bez toho, aby v dôsledku zániku platnosti tohto Dodatku vznikol Podniku nárok na zmluvnú pokutu. V prípade, ak Účastník neuzavrie v zmysle tohto bodu Nový dodatok, tento Dodatok ostáva nadalej v platnosti a všetky jeho ustanovenia platia po celú dobu viazanosti. V prípade, ak je kolónka v tomto bode vyplnená symbolom "\*\*\*\*\*" Účastník nemá právo na uzavretie Nového dodatku podľa tohto bodu.

\*\*\*\*\* 10)

### Čl. 3. Záverné ustanovenia

- 3.1 Účastník vyhlasuje, že nemá žiadne finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpisovať tento Dodatok, by boli po lehote ich splatnosti. Účastník potvrdzuje, že Zmluva, ku ktorej sa uzaviera tento Dodatok, je platná. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatok v rámci niektorej porukovej akcie Podniku, obsahom ktorého by bol predaj koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia Účastníkovi a záväzok Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie povinnosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej len "Predchádzajúci dodatok") a tento Predchádzajúci dodatok je platný v deň, v ktorom sa uzaviera Dodatok. Strany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatok zaniká okamihom uzavretia Dodatku. To neplatí v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku poskytnutie služby pod názvom Twin alebo Náhradný telefón, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatok platný a popri ňom je platný aj Dodatok.
- 3.2 Strany dohodli, že Podnik zabezpečí doručenie MT na stranu dohodnutom mieste Účastníkom, ktorý je povinný splnenie tejto povinnosti potvrdiť svojim podpisom (resp. podpisom oprávnenej osoby konajúcej za Účastníka).
- 3.3 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany ďalej nedohodnú na odložení účinnosti niektorých ustanovení. Ak k jeho podpísaniu nedôjde obidvoimi stranami Dodatku v jeden deň, nadobudne platnosť a účinnosť v deň, v ktorom ho podpíše oprávnený zástupca Podniku a/bo Účastníkom. Tento Dodatok sa uzaviera na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzavrie Dodatok v rámci režimu zásekového predaja, sa Dodatok uzaviera na dobu určitú odo dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do uplynutia viazanosti definovanej osobitne pre tieto prípady v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel je až do momentu aktivácie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bolo aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Podmienok prenositeľnosti telefónneho čísla - Prijímací podnik. Ak Účastník uzavrie tento Dodatok v rámci režimu zásekového predaja, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré špecifikujú osobitné zvýhodnenia poskytované Účastníkovi, najmä ustanovenia špecifikujúce zaťažok poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení, nadobudnú účinnosť až uplynutím siedmeho pracovného dňa nasledujúceho po dni nadobudnutia platnosti Dodatku, čím môže dôjsť k posunu momentu začiatku poskytovania jednotlivých osobitných zvýhodnení. Rozsah a charakter osobitných zvýhodnení však ostáva nezmenený. V prípade, ak Účastník uzavrie tento Dodatok v rámci režimu zásekového predaja, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú aj podmienky zásekového predaja a Účastník podpisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.
- 3.4 Zmluvná strana sa dohodla, že okamihom nadobudnutia platnosti Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosti Zmluvy, pokiaľ táto nebola uzavretá na dobu určitú, v obojoch zaslých týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú v súlade s dobou platnosti Dodatku, pričom okamihom zániku Dodatku sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Zánikom platnosti Dodatku nie je dotknutá platnosť Zmluvy.
- 3.5 Zmluvná strana sa dohodla, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 3.3 tohto článku, zánikom platnosti Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zaniká platnosť Dodatku okamihom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade úhrady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvná strana sa dohodla, že v prípade, že obsahom Prílohy č. 1 je poskytnutie zľavy alebo iného zvýhodnenia Účastníkovi, okamihom porušenia povinností Účastníka takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zľav alebo iných zvýhodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovne uvedené niečo iné.
- 3.6 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 3.7 Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že MT je mu predávaný za cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebitelskou (trhovou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebitelskej ceny, len z toho dôvodu, že sa Účastník zaviazal sľužby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom neododržanie tohto záväzku (konkrétne záväzok uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebitelskej ceny MT, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku, by spôsobilo, že Podniku vzniká škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebitelskej ceny MT).
- 3.8 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený a pripravený, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a/alebo povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal spĺňať, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozomený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky a/alebo povinnosti nespĺni alebo poruší.
- 3.9 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akýchkoľvek dôvodov stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho variantu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveň však nepožada o aktiváciu iného účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktivovať mu na SIM karte iný účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky uvedené v čl. 2 bode 2.2. Ak Účastník požada o aktiváciu iného účastníckeho programu podľa zmenou podľa predchádzajúcej vety, nepožičuje sa tento úkon za vykonaný účas, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú zmenu vzhľadom na krátky čas medzi doručením žiadosti a okamihom, v ktorom má dôjsť k zmene účastníckeho programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dohodnutého účastníckeho programu.
- 3.10 Strany sa dohodli, že podmienkami platnosti a účinnosti ustanovení tohto Dodatku je skutočnosť, že Účastníkovi bolo pridelené IČO a zároveň skutočnosť, že v okamihu podpisu Dodatku a tiež v okamihu, v ktorom by mal nadobudnúť platnosť tento Dodatok, mal Účastník na základe Zmluvy alebo aj inej zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby, aktivovaných minimálne päť SIM kariet okrem SIM karty podľa tohto Dodatku a poskytovanie Služieb prostredníctvom uvedených SIM kariet alebo Podnikom dohodnuté alebo prerušené. Pokiaľ podmienky podľa predchádzajúcej vety nie sú splnené, zaniká platnosť a účinnosť tohto Dodatku k okamihu vzniku jeho platnosti.
- 3.11 Účastník svojim podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho leno v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámení s tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej sieťovej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojim podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, nakoceptoval. Okamihom, v ktorom nadobudne účinnosť zmena výšky uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 3.12 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 11.02.2010

Bratislava, dňa 05.03.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Za Orange Slovensko, a. s.:

zmluvné predpis

Centrum vedecko-technických informácií SR  
 SIT 04 Bratislava, Iskra  
 IČO: 61962, DIČ: 202079899



Orange Slovensko, a. s.  
 IČO: 35 700 888  
 DIČ: 2020222799

Objednávka - návrh zmluvy z 11.02.2010.

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A4376461

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a. s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.













- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámi s tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň nadse oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmenu, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorý nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Ouhne zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, pláta ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:  
Centrum vedecko-technických informácií SR

Za Orange Slovensko, a.s.:

Centrum vedecko-technických informácií SR  
811 04 Bratislava, Lamačská cesta 8/A  
IČO: 151782, DIČ: 2020798395



značkový predajňa  
GSM Slovensko, s.r.o.  
Vajnárska 47  
821 04 Bratislava  
IČO: 35 707 828  
IČ DPH: SK202027210

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3345755

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.

31/01/2017

**Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: A4376479**  
**SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0917452972; Ident. kód dodatku: 4126571**  
**ID predajcu IW011DSP01**

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

**Účastník** Účastník - Právnická osoba  
**Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:** Centrum vedecko-technických informácií SR  
**Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):**  
Bratislava, Lamačská cesta 8/A, 81106, Bratislava 1  
**Číslo OP / Pas:** **Platnosť OP / Pas:** **Rodné číslo/IČO:** 00151882  
**IČ DPH/DIČ:** **Štátne občianstvo:** SR  
**Zastúpený:** **Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:** **Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:** **Rodné číslo:**  
Turňa Ján, Prof., CSc.

(ďalej len "Účastník")

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k ot. zmluve o pripojení (ďalej len "Dodatok" alebo "dodatok"), ot. zmluva o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva", ktorým upravujú podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku nap. dokumenta, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovné dohodnúť. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany") SIM karta, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, sa ďalej označuje tiež ako "SIM karta".

**Čl. 1. Predmet dodatku**

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí benefitu

**Zľava**

1.2 Účastníkovi, a to za podmienok stanovených nižšie v tomto Dodatku (ďalej tiež "Benefit" alebo "benefit"), Účastník má nárok na poskytnutie len jedného z benefitov, ktorých podmienky sú stanovené v tomto Dodatku.  
Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Zľava" alebo "zľava", Účastník má nárok na poskytnutie benefitu "Zľava z mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku.

- a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytovať počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len "rozhodná doba") zľavu vo výške 20% z ceny mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí stanovenej v platnom Cenníku služieb.
- b) Zľava bude Účastníkovi poskytnutá len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktivovaný aspoň jeden z účastníckych programov Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požaduje o aktiváciu niektorého z týchto účastníckych programov a tento mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len za to zúčtovacie obdobie, v ktorom mal na SIM karte účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí aktivovaný (aktivovaný).
- c) Ak Účastník počas rozhodnej doby požada v súlade s bodom 2.1 písm. d) o aktiváciu iného účastníckeho programu ako účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
- 1.3 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Minúty" alebo "minúty", Účastník má nárok na poskytnutie benefitu "Dvojnásobok predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku:
  - a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytovať počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len "rozhodná doba") dvojnásobok počtu predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí (t.j. k predplateným minútam v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí budú poskytnuté benefitové minúty v počte zodpovedajúcom počtom predplatených minút), počet benefitových minút teda bude závisieť od účastníckeho programu, ktorý má Účastník na SIM karte aktivovaný.
  - b) Benefitové minúty sa čerpajú po vyčerpaní predplatených minút. Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty, nevyčerpané benefitové minúty však nie je možné prejsť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Nevyčerpané benefitové minúty prepadnú.
  - c) V prípade, ak počas rozhodnej doby zmení Účastník pôvodne zvolený účastnícky program Volania do všetkých sietí na iný účastnícky program Volania do všetkých sietí, prísluší mu množstvo benefitových minút korešpondujúce aktuálnemu vybranému účastníckemu programu.
  - d) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné zúčtovacie obdobie, Účastník má za takého čiastočné zúčtovacie obdobie nárok iba na skutočnú časť benefitových minút.
  - e) Benefitové minúty budú Účastníkovi poskytované len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktivovaný niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požaduje o aktiváciu niektorého z nich a tento mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len v tom zúčtovacom období, v ktorom mal na SIM karte niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí aktivovaný.
  - f) Ak bude účastnícky program Volania do všetkých sietí počas rozhodnej doby zo SIM karty deaktivovaný, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu podľa tohto bodu.

1.4 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Extra" alebo "extra", Účastník má počas doby platnosti tohto Dodatku nárok na poskytnutie zvýhodnenia "Extra minúty" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku:

- a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytovať na SIM karte počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej len "rozhodná doba") extra minúty k paušálu navyše (ďalej len "benefitové minúty"). Benefitové minúty sa čerpajú po vyčerpaní predplatených minút. Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty, nevyčerpané benefitové minúty však nie je možné prejsť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Nevyčerpané benefitové minúty prepadnú.
- b) Počet benefitových minút závisí od účastníckeho programu, ktorý má Účastník na SIM karte aktivovaný, a to nasledovne:
  - ak má Účastník aktivovaný na SIM karte niektorý z nasledovných účastníckych programov: Biznis Kontakt 70, Biznis Kontakt 100, Biznis Klasik 70, Biznis Klasik 100 alebo Biznis Klasik 150, má nárok na 30 benefitových minút na každé celé zúčtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby
  - ak má Účastník aktivovaný na SIM karte účastnícky program: Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600, má nárok na 100 benefitových minút na každé celé zúčtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby(účastnícke programy uvedené v tomto písmene ďalej ako "vybrané paušály")
- c) Benefit bude Účastníkovi poskytovaný iba vtedy, ak má na SIM karte neoprátene počas celej rozhodnej doby aktivovaný niektorý z vybraných paušálov alebo ak o aktiváciu niektorého z vybraných paušálov na SIM karte najneskôr v deň podpisu tohto dodatku požiadate, ak Podnik tejto žiadosti vyhovie a Účastník následne zostane v jeho využívaní neoprátene po celú rozhodnú dobu. Ak Účastník počas rozhodnej doby požada o aktiváciu iného účastníckeho programu v súlade s bodom 2.1 písm. d), Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
- d) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné zúčtovacie obdobie, Účastník má za takého čiastočné zúčtovacie obdobie nárok iba na skutočnú časť benefitových minút.
- e) V prípade, ak počas rozhodnej doby zmení Účastník niektorý z vybraných paušálov na iný vybraný paušál, prísluší mu množstvo benefitových minút korešpondujúce aktuálnemu vybranému paušálu v zmysle písmena b).

1.5 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Minúty BP" alebo "minúty BP" a súčasne mal Účastník v okamihu uzavretia Dodatku na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Biznis Klasik 100, Biznis Klasik 150, Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600 (ďalej v tomto článku tiež ako "Programy") alebo o aktiváciu niektorého z Programov na SIM karte požaduje najneskôr súčasne s uzavretím Dodatku a tento požadovaný účastnícky program mu bol Podnikom na SIM karte na základe tejto žiadosti skutočne aktivovaný, Účastník má v súvislosti so SIM kartou počas doby platnosti tohto Dodatku, právo na zvýšenie počtu predplatených minút zahrnutých v jednotlivých Programoch o rovnaký počet minút volaní, ako je počet predplatených minút (vrátane Oddychových hovorov) zahrnutých do jednotlivých Programov (tieto minúty volaní, o ktorých sa zvyčajne počet predplatených minút volaní v jednotlivých Programoch, sa označujú ďalej v tomto bode tiež ako "benefitové minúty" a zvýhodnenie ktorého podstatu tvorí poskytnutie benefitových minút sa označuje ďalej v tomto bode tiež ako "zvýhodnenie"), pričom pre toto zvýhodnenie platí

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A4376479 Číslo účastníka (vyplní Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.



- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorú ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov obzvlášť a tým, že k 1.10.2008 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň nadse oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktoré sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorom nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorá súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:  
Centrum vedecko-technických informácií SR

Za Orange Slovensko, a.s.:

Centrum vedecko-technických informácií SR  
Mlynský náhon, Bratislava, Laňoška 47  
RTG: 151082, DIČ: 2020798195



značková predajňa  
Orange Slovensko, a.s.  
Laňoška 47  
831 04 Bratislava  
IČO: 35 707 833  
IČ DPH: SK220227919

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A4376479

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.





- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou to tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oznámil a tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, naskoptoval. Okamihom, v ktorý nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka znúli účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v inom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Za Orange Slovensko, a.s.:

Centrum vedecko-technických informácií SR  
 801 04 Bratislava, IČO: 36 767 828  
 IČ DPH: SK202322219



zmluvný poskytovateľ  
 GSM Slovensko, s.r.o.  
 Vajnorská 41  
 801 04 Bratislava  
 IČO: 36 767 828  
 IČ DPH: SK202322219

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3857569

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.





- spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil s tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň radne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, naskopčoval. Okrem toho, v ktorý nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Dužine zobrazenej sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na šafost Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v inom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Za Orange Slovensko, a.s.:

Centrum vedecko-technických informácií SR

811 04 Bratislava, Lamačská

IC: 151982, DIČ: 2020794194



značková predajňa  
OSM Slovensko, a.s.  
Veporská 47  
821 04 Bratislava  
IČO: 36 707 628  
ID OPR: 6422027919

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3854480

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.





- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil a tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmenu, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorom nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Centrum vedecko-technických informácií SR

811 04 Bratislava, Lamačská ul. 49

IČO: 1517882, DIČ: 2020798395

-5-

Za Orange Slovensko, a.s.:



značková predajňa  
GSM Slovensko, s.r.o.  
Vajnorská 47  
821 04 Bratislava  
IČO: 35 307 828  
IČ DPH: SK202022967

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3854480

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.

357007SR/2020

**Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: A3854480**  
**SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0918888695; Ident. kód dodatku: 4126397**  
**ID predajcu IW011DSP01**

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

Účastník Účastník - Právnická osoba  
Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov: Centrum vedecko-technických informácií SR  
Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Bratislava, Lamačská cesta 8/A, 81106, Bratislava 1  
Číslo OP / Pas: Platnosť OP / Pas: Rodné číslo/IČO: 00151882  
IČ DPH/DIČ: Štátne občianstvo: SR  
Zastúpený: Číslo OP/cest. pasu, preuk. Platnosť OP/cest. pasu, Rodné číslo: Turňa Ján, Prof., CSc. povol. na pobyt: preuk. povol. na pobyt:

(ďalej len „Účastník“)

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k čl. zmluve o pripojení (ďalej len „Dodatok“ alebo „dodatok“), čl. zmluve o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako „Zmluva“), ktorým upravujú podmienky využívania elektronických komunikačných služieb („Služby“), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovné dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako „strany“) SIM karta, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, sa ďalej označuje tiež ako „SIM karta“.

**Čl. 1. Predmet dodatku**

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí benefitu

**Zľava**

Účastníkovi, a to za podmienok stanovených nižšie v tomto Dodatku (ďalej tiež „Benefit“ alebo „benefit“). Účastník má nárok na poskytnutie len jedného z benefitov, ktorých podmienky sú stanovené v tomto Dodatku.

- 1.2 Ak je v bode 1.1 tohto článku Dodatku uvedené slovo „Zľava“ alebo „zľava“, Účastník má nárok na poskytnutie benefitu „Zľava z mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí“ v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku.
  - a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytovať počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len „rozhodná doba“) zľavu vo výške 25% z ceny mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí stanovenej v príslušnom Cenníku služieb.
  - b) Zľava bude Účastníkovi poskytnutá len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktivovaný aspoň jeden z účastníckych programov Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požiadal o aktiváciu niektorého z týchto účastníckych programov a tento mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len za to účtovacie obdobie, v ktorom mal na SIM karte účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí aktivovaný (aktivovaný).
  - c) Ak Účastník počas rozhodnej doby požiadala v súlade s bodom 2.1 písm. d) o aktiváciu iného účastníckeho programu ako účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
- 1.3 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo „Minúty“ alebo „minúty“, Účastník má nárok na poskytnutie benefitu „Dvojnásobok predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí“ v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku.
  - a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytovať počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len „rozhodná doba“) dvojnásobok počtu predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí (t.j. k predplateným minútam v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí budú poskytnuté benefitové minúty v počte zhodnom s počtom predplatených minút), počet benefitových minút teda bude závisieť od účastníckeho programu, ktorý má Účastník na SIM karte aktivovaný.
  - b) Benefitové minúty sa berajú po vyberaní predplatených minút. Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty, nevyčerpané benefitové minúty však nie je možné preniešať do ďalšieho účtovacieho obdobia. Nevyčerpané benefitové minúty prepadnú.
  - c) V prípade, ak počas rozhodnej doby zmení Účastník pôvodne zvolený účastnícky program Volania do všetkých sietí na iný účastnícky program Volania do všetkých sietí, prínáleží mu množstvo benefitových minút korešpondujúcich aktuálnemu vybranému účastníckemu programu.
  - d) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné účtovacie obdobie, Účastník má za takéto čiastočné účtovacie obdobie nárok iba na aktivovnú časť benefitových minút.
  - e) Benefitové minúty budú Účastníkovi poskytované len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktivovaný niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požiadala o aktiváciu niektorého z nich a tento mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len v tom účtovacom období, v ktorom má na SIM karte niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí aktivovaný.
  - f) Ak bude účastnícky program Volania do všetkých sietí počas rozhodnej doby zo SIM karty deaktivovaný, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu podľa tohto bodu.
- 1.4 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo „Extra“ alebo „extra“, Účastník má počas doby platnosti tohto Dodatku nárok na poskytnutie zvýhodnenia „Extra minúty“ v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku.
  - a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytovať na SIM karte počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej len „rozhodná doba“) extra minúty k paušálu navyše (ďalej len „Benefitové minúty“). Benefitové minúty sa berajú po vyberaní predplatených minút. Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty, nevyčerpané benefitové minúty však nie je možné preniešať do ďalšieho účtovacieho obdobia. Nevyčerpané benefitové minúty prepadnú.
    - ak má Účastník aktivovaný na SIM karte niektorý z nasledovných účastníckych programov: Biznis Kontakt 70, Biznis Kontakt 100, Biznis Klasik 70, Biznis Klasik 100 alebo Biznis Klasik 150, má nárok na 30 benefitových minút na každé celé účtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby.
    - ak má Účastník aktivovaný na SIM karte účastnícky program: Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600, má nárok na 100 benefitových minút na každé celé účtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby.
  - b) Účastnícke programy uvedené v tomto písmene ďalej ako „vybrané paušály“.
  - c) Benefit bude Účastníkovi poskytovaný iba vtedy, ak má na SIM karte nepretržite počas celej rozhodnej doby aktivovaný niektorý z vybraných paušálov alebo ak o aktiváciu niektorého z vybraných paušálov na SIM karte najneskôr v deň podpisu tohto dodatku požiadala, ak Podnik tejto žiadosti vyhovie a Účastník následne zotrval v jeho využívaní nepretržite po celú rozhodnú dobu. Ak Účastník počas rozhodnej doby požiadala o aktiváciu iného účastníckeho programu v súlade s bodom 2.1 písm. d), Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
  - d) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné účtovacie obdobie, Účastník má za takéto čiastočné účtovacie obdobie nárok iba na aktivovnú časť benefitových minút.
  - e) V prípade, ak počas rozhodnej doby zmení Účastník niektorý z vybraných paušálov na iný vybraný paušál, prínáleží mu množstvo benefitových minút korešpondujúcich aktuálnemu vybranému paušálu v zmysle písmena b).
- 1.5 Ak je v bode 1.1 tohto článku Dodatku uvedené slovo „Minúty BP“ alebo „minúty BP“ a súčasne mal Účastník v okamihu uzavretia Dodatku na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Biznis Klasik 100, Biznis Klasik 150, Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600 (ďalej v tomto článku tiež ako „Programy“) alebo o aktiváciu niektorého z Programov na SIM karte požiadala najneskôr súčasne s uzavretím Dodatku a tento požadovaný účastnícky program mu bol Počtom na SIM karte na základe tejto žiadosti skutočne aktivovaný, Účastník má v súvislosti so SIM kartou počas doby platnosti tohto Dodatku, právo na zvýšenie počtu predplatených minút zahrnutých v jednotlivých Programoch o rovnaký počet minút volaní, ako je počet predplatených minút (vrátane Oddychových novorok) zahrnutých do jednotlivých Programov (tieto minúty volaní, o ktorých sa zvyší počet predplatených minút volaní v jednotlivých Programoch, sa označujú ďalej v tomto bode tiež ako „benefitové minúty“ a zvýhodnenie ktorého počtu tvorí poskytnutie benefitových minút sa označuje ďalej v tomto bode tiež ako „zvýhodnenie“), pričom pre toto zvýhodnenie platia

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3854480

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.



- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a osobnými ustanoveniami zákona č. 810/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil s tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, naskceptoval. Okamihom, v ktorý nadobudne účinnosť zmena vydlie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazenie sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, pláňa ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:  
Centrum vedecko-technických informácií SR

Za Orange Slovensko, a.s.:

Centrum vedecko-technických informácií SR  
811 04 Bratislava, Lamačská cesta 2/A  
IČO: 151882, DIČ: SK2079396  
-5-



značkové predajňa  
Orange Slovensko, a.s.  
Výhonná 47  
811 04 Bratislava  
IČO: 36 707 609  
IČ DIČ: SK202022919

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3854480

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.





- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil a tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorý nadobudne účinnosť zmena vydlie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazenie sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka znúli účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

  
Centrum vedecko-technických informácií SR  
811 01 Bratislava, Lamačská cesta 8/A  
IČO: 1918802, DIČ: 2020798395

-5-

Za Orange Slovensko, a.s.:

  
  
zmluvný predstaviteľ  
OSL Slovensko, s.o.  
Jahoradská 47  
031 04 Bratislava  
IČO: 35 707 628  
IŠ OPE: SK200227010

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3854480

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.





- spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil a tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorý nadobudne účinnosť zmena vyšie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Ďalšie zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka znúli účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, pláta usmernenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:  
Centrum vedecko-technických informácií SR

Za Orange Slovensko, a.s.:

Centrum vedecko-technických informácií SR  
811 04 Bratislava  
IČO: 1514802, DIČ: 2020798395



značková spoločnosť  
OSN Slovensko, a.s.  
Vajnianska 47  
811 04 Bratislava  
IČO: 35 107 828  
IČ DPH: SK2202027319

-5-

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3854480

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.

38/10-1121/2010

**Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: A3854480**  
**SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0918888698; Ident. kód dodatku: 4126467**  
**ID predajcu IW011DSP01**

**Orange Slovensko, a. s.** so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

<b>Účastník</b>	<b>Účastník - Právnická osoba</b>		
<b>Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:</b>	Centrum vedecko-technických informáci SR		
<b>Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):</b>	Bratislava, Lamačská cesta 8/A, B1106, Bratislava 1		
<b>Číslo OP / Pas:</b>	<b>Platnosť OP / Pas:</b>	<b>Rodné číslo/IČO:</b>	00151882
<b>IČ DPH/DIČ:</b>	<b>Štátne občianstvo:</b>	SR	
<b>Zastúpený:</b>	<b>Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:</b>	<b>Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:</b>	<b>Rodné číslo:</b>
Turňa Ján, Prof., CSc.			

(ďalej len "Účastník")

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k o.i. zmluve o pripojení (ďalej len "Dodatok" alebo "dodatok", o.i. zmluva o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označujú ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovné zdôraznené. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany") SIM karta, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, sa ďalej označuje tiež ako "SIM karta".

**Čl. I. Predmet dodatku**

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí benefitu

**Zľava**

- Účastníkovi, a to za podmienok stanovených nižšie v tomto Dodatku (ďalej tiež "Benefit" alebo "benefit"). Účastník má nárok na poskytnutie len jedného z benefitov, ktorých podmienky sú stanovené v tomto Dodatku.
- 1.2 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Zľava" alebo "zľava", Účastník má nárok na poskytnutie benefitu "Zľava z mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku.
- a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytovať počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len "rozhodná doba") zľavu vo výške 25% z ceny mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí stanovenej v platnom Cenníku služieb.
- b) Zľava bude Účastníkovi poskytnutá len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktivovaný aspoň jeden z účastníckych programov Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požiadal o aktiváciu niektorého z týchto účastníckych programov a leno mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len za to zúčtovacie obdobie, v ktorom mal na SIM karte aktivovaný účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí aktivovaný (aktivované).
- c) Ak Účastník počas rozhodnej doby požiada v súlade s bodom 2.1 písm. d) o aktiváciu iného účastníckeho programu ako účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
- 1.3 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Minúty" alebo "minúty", Účastník má nárok na poskytnutie benefitu "Dvojnásobok predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku.
- a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytnúť počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len "rozhodná doba") dvojnásobok počtu predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí (t.j. k predplateným minútam v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí budú poskytnuté benefitové minúty v počte zodpovedajúcom počtom predplatených minút), počet benefitových minút teda bude závisieť od účastníckeho programu, ktorý má Účastník na SIM karte aktivovaný.
- b) Benefitové minúty sa čerpajú po vyčerpaní predplatených minút. Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty, nevyčerpané benefitové minúty však nie je možné preniesť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Nevyčerpané benefitové minúty prepadnú.
- c) V prípade, ak počas rozhodnej doby zmení Účastník pôvodne zvolený účastnícky program Volania do všetkých sietí na iný účastnícky program Volania do všetkých sietí, prináleží mu množstvo benefitových minút korešpondujúce aktuálnemu vybranému účastníckemu programu.
- d) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné zúčtovacie obdobie, Účastník má za takéto čiastočné zúčtovacie obdobie nárok iba na ekvivalent časť benefitových minút.
- e) Benefitové minúty budú Účastníkovi poskytované len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktivovaný niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požiadal o aktiváciu niektorého z nich a tento mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len v tom zúčtovacom období, v ktorom mal na SIM karte niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí aktivovaný.
- f) Ak bude účastnícky program Volania do všetkých sietí počas rozhodnej doby zo SIM karty deaktivovaný, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu podľa tohto bodu.
- 1.4 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Extra" alebo "extra", Účastník má počas doby platnosti tohto Dodatku nárok na poskytnutie zvýhodnenia "Extra minúty" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku.
- a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytnúť na SIM karte počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej len "rozhodná doba") extra minúty k pauzálu navyše (ďalej len "benefitové minúty"). Benefitové minúty sa čerpajú po vyčerpaní predplatených minút. Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty, nevyčerpané benefitové minúty však nie je možné preniesť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Nevyčerpané benefitové minúty prepadnú.
- b) Počet benefitových minút závisí od účastníckeho programu, ktorý má Účastník na SIM karte aktivovaný, a to nasledovne:  
- ak má Účastník aktivovaný na SIM karte niektorý z nasledovných účastníckych programov: Biznis Kontakt 70, Biznis Kontakt 100, Biznis Klasik 70, Biznis Klasik 100 alebo Biznis Klasik 150, má nárok na 30 benefitových minút na každé celé zúčtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby;  
- ak má Účastník aktivovaný na SIM karte účastnícky program: Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600, má nárok na 100 benefitových minút na každé celé zúčtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby (účastníckeho programu uvedené v tomto písmene ďalej ako "vybraný pauzálov")
- c) Benefit bude Účastníkovi poskytovaný iba vtedy, ak má na SIM karte nepretržite počas celej rozhodnej doby aktivovaný niektorý z vybraných pauzálov alebo ak o aktiváciu niektorého z vybraných pauzálov na SIM karte najneskôr v deň podpisu tohto dodatku požiada, ak Podnik tejto žiadosti vyhovie a Účastník následne zožná v jeho využívaní nepretržite po celú rozhodnú dobu. Ak Účastník počas rozhodnej doby požiada o aktiváciu iného účastníckeho programu v súlade s bodom 2.1 písm. d), Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
- d) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné zúčtovacie obdobie, Účastník má za takéto čiastočné zúčtovacie obdobie nárok iba na ekvivalent časť benefitových minút.
- e) V prípade, ak počas rozhodnej doby zmení Účastník niektorý z vybraných pauzálov na iný vybraný pauzálov, prináleží mu množstvo benefitových minút korešpondujúce aktuálnemu vybranému pauzálu v zmysle písmena b).
- 1.5 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Minúty BP" alebo "minúty BP" a súčasne mal Účastník v okamihu uzavretia Dodatku na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Biznis Klasik 100, Biznis Klasik 150, Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600 (ďalej v tomto článku tiež ako "Programy") alebo o aktiváciu niektorého z Programov na SIM karte požiadal najneskôr súčasne s uzavretím Dodatku a tento požadovaný účastnícky program mu bol Počítom na SIM karte na základe tejto žiadosti skutočne aktivovaný, Účastník má v súvislosti so SIM kartou počas doby platnosti tohto Dodatku, právo na zvýšenie počtu predplatených minút zahrnutých v jednotlivých Programoch o rovnaký počet minút volaní, ako je počet predplatených minút (mimo Dýchových hovorov) zahrnutých do jednotlivých Programov (telo minúty volaní, o ktoré sa zvýši počet predplatených minút volaní v jednotlivých Programoch, sa označujú ďalej v tomto bode tiež ako "benefitové minúty" a zvýhodnenie ktorého podstatu tvorí poskytnutie benefitových minút sa označuje ďalej v tomto bode tiež ako "zvýhodnenie"), pričom pre toto zvýhodnenie platí

D169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3854480 Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.



- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámí a tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorom každobočne ušmernená zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Centrum vedecko-technických informácií SR

811 04 Bratislava, Jankovcov 11

ICO: 351382, DIČ: 2020750335

-5-

Za Orange Slovensko, a.s.:



zručnosť poskytla  
Orange Slovensko, a.s.  
Vajnorská 47  
811 04 Bratislava  
ICO: 36 707 820  
IČ DPH: SK220227919

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3854480

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.





- spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom pohodzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov obsznámi a tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň naďalej oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorom nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zníži účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platie ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Centrum vedecko-technických informácií SR  
 811 04 Bratislava, Lanžhotka 47  
 IČO: 151882, DIČ: 2020798395

-5-

Bratislava, dňa 23.02.2010

Za Orange Slovensko, a.s.:



zmluvní predajca  
 Orange Slovensko, a.s.  
 Veronika Ky  
 811 04 Bratislava  
 IČO: 151882  
 IČ DPH: SK2020798395

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3854480

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.



**následovné podmienky:**

- a) Počet benefitných mincí pod podmienkou Programu je nasledovný: pri účasti v kažom programe Bonus K 100, 100 žiarok účastník 100 benefitných mincí, pri účasti v kažom programe Bonus K 150, 150 žiarok účastník 150 benefitných mincí, pri účasti v kažom programe Bonus K 200, 200 žiarok účastník 200 benefitných mincí, pri účasti v kažom programe Bonus K 300, 300 žiarok účastník 300 benefitných mincí a pri účasti v kažom programe Bonus K 500, 500 žiarok účastník 500 benefitných mincí.
- b) Benefitné mince sa môžu od vyčerpania posledných mincí žiarok prerušiť programov benefitných mincí. Benefitné mince majú rovnakú hodnotu ako 0,002000000 mince (okrem 100, 150 a 200 žiarok účastník 100, 150 a 200 benefitných mincí, ktoré sa môžu zmeniť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia). Navyše 0,002000000 benefitných mincí predstavujú:
- c) V prípade ak počas nasledujúceho zmesi 1 hodiny pôvodne získaných Programov, napríklad Program, mincí, tu množstvo benefitných mincí získaných v podmienke) týchto mincí je rovnaké ako počet Programov.
- d) V období 30 žiarok má účastník právo na zvýhodnenie podľa tohto bodu len počas šiesti zúčtovacích období. Účastník má na každé žiarokové zúčtovacie obdobie právo, že na účty za benefitných mincí zodpovedajúci počet zúčtovacích období, počas ktorých má právo na toto zvýhodnenie.
- e) Ak počas ďalšieho zúčtovacieho obdobia bude na SIM karte aktivovaný iný účastnícky program, ako je uvedený v Programoch, potom hneď nasledujúci porušenie podmienky Účastníka podľa tohto Dodatku, zvýhodnenie sa mu nebude poskytovať počas účasti na nasledujúcom príjme na jeho ďalšie zúčtovacie obdobie, na SIM karte však počas nasledujúceho zúčtovacieho obdobia v Programoch.
- f) Benefitné mince sa získajú v 0,002000000 mince (okrem 100, 150 a 200 žiarok účastník 100, 150 a 200 benefitných mincí, ktoré sa môžu zmeniť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia).
- g) V prípade, že bude na SIM karte aktivovaný k nedeľnému z Programov nasledujúci program, napríklad 100 žiarok, napríklad mince benefitných mincí sa v deň, keď na SIM karte je aktívny, po dobu 30 dní na SIM karte aktivované nasledujúci zúčtovací obdobia. Účastník má právo na toto zvýhodnenie.
- h) Ak počas ďalšieho zúčtovacieho obdobia bude na SIM karte aktivovaný iný účastnícky program, ako je uvedený v Programoch, potom hneď nasledujúci porušenie podmienky Účastníka podľa tohto Dodatku, zvýhodnenie sa mu nebude poskytovať počas účasti na nasledujúcom príjme na jeho ďalšie zúčtovacie obdobie, na SIM karte však počas nasledujúceho zúčtovacieho obdobia v Programoch.
- i) Benefitné mince sa získajú v 0,002000000 mince (okrem 100, 150 a 200 žiarok účastník 100, 150 a 200 benefitných mincí, ktoré sa môžu zmeniť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia).

**Čl. 8 Práva a povinnosti Podniku a Účastníka**

- 2.1 Účastník sa zaväzuje, že nepožičie po dobu 12 mesiacov od nadobudnutia právomoci Dodatku (ďalej aj ako "doba väzby") a) žiarok v 200, 100, 150, 200, 300, 500 žiarok z Podniku, b) podľa Zmluvy, v rámci Dodatku ako účastník Štátnej poisťovne, c) mu finančnú pomoc, d) mu finančnú pomoc, e) mu finančnú pomoc, f) mu finančnú pomoc, g) mu finančnú pomoc, h) mu finančnú pomoc, i) mu finančnú pomoc, j) mu finančnú pomoc, k) mu finančnú pomoc, l) mu finančnú pomoc, m) mu finančnú pomoc, n) mu finančnú pomoc, o) mu finančnú pomoc, p) mu finančnú pomoc, q) mu finančnú pomoc, r) mu finančnú pomoc, s) mu finančnú pomoc, t) mu finančnú pomoc, u) mu finančnú pomoc, v) mu finančnú pomoc, w) mu finančnú pomoc, x) mu finančnú pomoc, y) mu finančnú pomoc, z) mu finančnú pomoc.
- 2.2 Účastník sa zaväzuje, že nepožičie po dobu 12 mesiacov od nadobudnutia právomoci Dodatku (ďalej aj ako "doba väzby") a) žiarok v 200, 100, 150, 200, 300, 500 žiarok z Podniku, b) podľa Zmluvy, v rámci Dodatku ako účastník Štátnej poisťovne, c) mu finančnú pomoc, d) mu finančnú pomoc, e) mu finančnú pomoc, f) mu finančnú pomoc, g) mu finančnú pomoc, h) mu finančnú pomoc, i) mu finančnú pomoc, j) mu finančnú pomoc, k) mu finančnú pomoc, l) mu finančnú pomoc, m) mu finančnú pomoc, n) mu finančnú pomoc, o) mu finančnú pomoc, p) mu finančnú pomoc, q) mu finančnú pomoc, r) mu finančnú pomoc, s) mu finančnú pomoc, t) mu finančnú pomoc, u) mu finančnú pomoc, v) mu finančnú pomoc, w) mu finančnú pomoc, x) mu finančnú pomoc, y) mu finančnú pomoc, z) mu finančnú pomoc.
- 2.3 Účastník sa zaväzuje, že nepožičie po dobu 12 mesiacov od nadobudnutia právomoci Dodatku (ďalej aj ako "doba väzby") a) žiarok v 200, 100, 150, 200, 300, 500 žiarok z Podniku, b) podľa Zmluvy, v rámci Dodatku ako účastník Štátnej poisťovne, c) mu finančnú pomoc, d) mu finančnú pomoc, e) mu finančnú pomoc, f) mu finančnú pomoc, g) mu finančnú pomoc, h) mu finančnú pomoc, i) mu finančnú pomoc, j) mu finančnú pomoc, k) mu finančnú pomoc, l) mu finančnú pomoc, m) mu finančnú pomoc, n) mu finančnú pomoc, o) mu finančnú pomoc, p) mu finančnú pomoc, q) mu finančnú pomoc, r) mu finančnú pomoc, s) mu finančnú pomoc, t) mu finančnú pomoc, u) mu finančnú pomoc, v) mu finančnú pomoc, w) mu finančnú pomoc, x) mu finančnú pomoc, y) mu finančnú pomoc, z) mu finančnú pomoc.
- 2.4 Účastník sa zaväzuje, že nepožičie po dobu 12 mesiacov od nadobudnutia právomoci Dodatku (ďalej aj ako "doba väzby") a) žiarok v 200, 100, 150, 200, 300, 500 žiarok z Podniku, b) podľa Zmluvy, v rámci Dodatku ako účastník Štátnej poisťovne, c) mu finančnú pomoc, d) mu finančnú pomoc, e) mu finančnú pomoc, f) mu finančnú pomoc, g) mu finančnú pomoc, h) mu finančnú pomoc, i) mu finančnú pomoc, j) mu finančnú pomoc, k) mu finančnú pomoc, l) mu finančnú pomoc, m) mu finančnú pomoc, n) mu finančnú pomoc, o) mu finančnú pomoc, p) mu finančnú pomoc, q) mu finančnú pomoc, r) mu finančnú pomoc, s) mu finančnú pomoc, t) mu finančnú pomoc, u) mu finančnú pomoc, v) mu finančnú pomoc, w) mu finančnú pomoc, x) mu finančnú pomoc, y) mu finančnú pomoc, z) mu finančnú pomoc.
- 2.5 Účastník sa zaväzuje, že nepožičie po dobu 12 mesiacov od nadobudnutia právomoci Dodatku (ďalej aj ako "doba väzby") a) žiarok v 200, 100, 150, 200, 300, 500 žiarok z Podniku, b) podľa Zmluvy, v rámci Dodatku ako účastník Štátnej poisťovne, c) mu finančnú pomoc, d) mu finančnú pomoc, e) mu finančnú pomoc, f) mu finančnú pomoc, g) mu finančnú pomoc, h) mu finančnú pomoc, i) mu finančnú pomoc, j) mu finančnú pomoc, k) mu finančnú pomoc, l) mu finančnú pomoc, m) mu finančnú pomoc, n) mu finančnú pomoc, o) mu finančnú pomoc, p) mu finančnú pomoc, q) mu finančnú pomoc, r) mu finančnú pomoc, s) mu finančnú pomoc, t) mu finančnú pomoc, u) mu finančnú pomoc, v) mu finančnú pomoc, w) mu finančnú pomoc, x) mu finančnú pomoc, y) mu finančnú pomoc, z) mu finančnú pomoc.
- 2.6 Účastník sa zaväzuje, že nepožičie po dobu 12 mesiacov od nadobudnutia právomoci Dodatku (ďalej aj ako "doba väzby") a) žiarok v 200, 100, 150, 200, 300, 500 žiarok z Podniku, b) podľa Zmluvy, v rámci Dodatku ako účastník Štátnej poisťovne, c) mu finančnú pomoc, d) mu finančnú pomoc, e) mu finančnú pomoc, f) mu finančnú pomoc, g) mu finančnú pomoc, h) mu finančnú pomoc, i) mu finančnú pomoc, j) mu finančnú pomoc, k) mu finančnú pomoc, l) mu finančnú pomoc, m) mu finančnú pomoc, n) mu finančnú pomoc, o) mu finančnú pomoc, p) mu finančnú pomoc, q) mu finančnú pomoc, r) mu finančnú pomoc, s) mu finančnú pomoc, t) mu finančnú pomoc, u) mu finančnú pomoc, v) mu finančnú pomoc, w) mu finančnú pomoc, x) mu finančnú pomoc, y) mu finančnú pomoc, z) mu finančnú pomoc.

V prípade porušení čias 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9, 2.10, 2.11, 2.12, 2.13, 2.14, 2.15, 2.16, 2.17, 2.18, 2.19, 2.20, 2.21, 2.22, 2.23, 2.24, 2.25, 2.26, 2.27, 2.28, 2.29, 2.30, 2.31, 2.32, 2.33, 2.34, 2.35, 2.36, 2.37, 2.38, 2.39, 2.40, 2.41, 2.42, 2.43, 2.44, 2.45, 2.46, 2.47, 2.48, 2.49, 2.50, 2.51, 2.52, 2.53, 2.54, 2.55, 2.56, 2.57, 2.58, 2.59, 2.60, 2.61, 2.62, 2.63, 2.64, 2.65, 2.66, 2.67, 2.68, 2.69, 2.70, 2.71, 2.72, 2.73, 2.74, 2.75, 2.76, 2.77, 2.78, 2.79, 2.80, 2.81, 2.82, 2.83, 2.84, 2.85, 2.86, 2.87, 2.88, 2.89, 2.90, 2.91, 2.92, 2.93, 2.94, 2.95, 2.96, 2.97, 2.98, 2.99, 3.00, 3.01, 3.02, 3.03, 3.04, 3.05, 3.06, 3.07, 3.08, 3.09, 3.10, 3.11, 3.12, 3.13, 3.14, 3.15, 3.16, 3.17, 3.18, 3.19, 3.20, 3.21, 3.22, 3.23, 3.24, 3.25, 3.26, 3.27, 3.28, 3.29, 3.30, 3.31, 3.32, 3.33, 3.34, 3.35, 3.36, 3.37, 3.38, 3.39, 3.40, 3.41, 3.42, 3.43, 3.44, 3.45, 3.46, 3.47, 3.48, 3.49, 3.50, 3.51, 3.52, 3.53, 3.54, 3.55, 3.56, 3.57, 3.58, 3.59, 3.60, 3.61, 3.62, 3.63, 3.64, 3.65, 3.66, 3.67, 3.68, 3.69, 3.70, 3.71, 3.72, 3.73, 3.74, 3.75, 3.76, 3.77, 3.78, 3.79, 3.80, 3.81, 3.82, 3.83, 3.84, 3.85, 3.86, 3.87, 3.88, 3.89, 3.90, 3.91, 3.92, 3.93, 3.94, 3.95, 3.96, 3.97, 3.98, 3.99, 4.00, 4.01, 4.02, 4.03, 4.04, 4.05, 4.06, 4.07, 4.08, 4.09, 4.10, 4.11, 4.12, 4.13, 4.14, 4.15, 4.16, 4.17, 4.18, 4.19, 4.20, 4.21, 4.22, 4.23, 4.24, 4.25, 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30, 4.31, 4.32, 4.33, 4.34, 4.35, 4.36, 4.37, 4.38, 4.39, 4.40, 4.41, 4.42, 4.43, 4.44, 4.45, 4.46, 4.47, 4.48, 4.49, 4.50, 4.51, 4.52, 4.53, 4.54, 4.55, 4.56, 4.57, 4.58, 4.59, 4.60, 4.61, 4.62, 4.63, 4.64, 4.65, 4.66, 4.67, 4.68, 4.69, 4.70, 4.71, 4.72, 4.73, 4.74, 4.75, 4.76, 4.77, 4.78, 4.79, 4.80, 4.81, 4.82, 4.83, 4.84, 4.85, 4.86, 4.87, 4.88, 4.89, 4.90, 4.91, 4.92, 4.93, 4.94, 4.95, 4.96, 4.97, 4.98, 4.99, 5.00, 5.01, 5.02, 5.03, 5.04, 5.05, 5.06, 5.07, 5.08, 5.09, 5.10, 5.11, 5.12, 5.13, 5.14, 5.15, 5.16, 5.17, 5.18, 5.19, 5.20, 5.21, 5.22, 5.23, 5.24, 5.25, 5.26, 5.27, 5.28, 5.29, 5.30, 5.31, 5.32, 5.33, 5.34, 5.35, 5.36, 5.37, 5.38, 5.39, 5.40, 5.41, 5.42, 5.43, 5.44, 5.45, 5.46, 5.47, 5.48, 5.49, 5.50, 5.51, 5.52, 5.53, 5.54, 5.55, 5.56, 5.57, 5.58, 5.59, 5.60, 5.61, 5.62, 5.63, 5.64, 5.65, 5.66, 5.67, 5.68, 5.69, 5.70, 5.71, 5.72, 5.73, 5.74, 5.75, 5.76, 5.77, 5.78, 5.79, 5.80, 5.81, 5.82, 5.83, 5.84, 5.85, 5.86, 5.87, 5.88, 5.89, 5.90, 5.91, 5.92, 5.93, 5.94, 5.95, 5.96, 5.97, 5.98, 5.99, 6.00, 6.01, 6.02, 6.03, 6.04, 6.05, 6.06, 6.07, 6.08, 6.09, 6.10, 6.11, 6.12, 6.13, 6.14, 6.15, 6.16, 6.17, 6.18, 6.19, 6.20, 6.21, 6.22, 6.23, 6.24, 6.25, 6.26, 6.27, 6.28, 6.29, 6.30, 6.31, 6.32, 6.33, 6.34, 6.35, 6.36, 6.37, 6.38, 6.39, 6.40, 6.41, 6.42, 6.43, 6.44, 6.45, 6.46, 6.47, 6.48, 6.49, 6.50, 6.51, 6.52, 6.53, 6.54, 6.55, 6.56, 6.57, 6.58, 6.59, 6.60, 6.61, 6.62, 6.63, 6.64, 6.65, 6.66, 6.67, 6.68, 6.69, 6.70, 6.71, 6.72, 6.73, 6.74, 6.75, 6.76, 6.77, 6.78, 6.79, 6.80, 6.81, 6.82, 6.83, 6.84, 6.85, 6.86, 6.87, 6.88, 6.89, 6.90, 6.91, 6.92, 6.93, 6.94, 6.95, 6.96, 6.97, 6.98, 6.99, 7.00, 7.01, 7.02, 7.03, 7.04, 7.05, 7.06, 7.07, 7.08, 7.09, 7.10, 7.11, 7.12, 7.13, 7.14, 7.15, 7.16, 7.17, 7.18, 7.19, 7.20, 7.21, 7.22, 7.23, 7.24, 7.25, 7.26, 7.27, 7.28, 7.29, 7.30, 7.31, 7.32, 7.33, 7.34, 7.35, 7.36, 7.37, 7.38, 7.39, 7.40, 7.41, 7.42, 7.43, 7.44, 7.45, 7.46, 7.47, 7.48, 7.49, 7.50, 7.51, 7.52, 7.53, 7.54, 7.55, 7.56, 7.57, 7.58, 7.59, 7.60, 7.61, 7.62, 7.63, 7.64, 7.65, 7.66, 7.67, 7.68, 7.69, 7.70, 7.71, 7.72, 7.73, 7.74, 7.75, 7.76, 7.77, 7.78, 7.79, 7.80, 7.81, 7.82, 7.83, 7.84, 7.85, 7.86, 7.87, 7.88, 7.89, 7.90, 7.91, 7.92, 7.93, 7.94, 7.95, 7.96, 7.97, 7.98, 7.99, 8.00, 8.01, 8.02, 8.03, 8.04, 8.05, 8.06, 8.07, 8.08, 8.09, 8.10, 8.11, 8.12, 8.13, 8.14, 8.15, 8.16, 8.17, 8.18, 8.19, 8.20, 8.21, 8.22, 8.23, 8.24, 8.25, 8.26, 8.27, 8.28, 8.29, 8.30, 8.31, 8.32, 8.33, 8.34, 8.35, 8.36, 8.37, 8.38, 8.39, 8.40, 8.41, 8.42, 8.43, 8.44, 8.45, 8.46, 8.47, 8.48, 8.49, 8.50, 8.51, 8.52, 8.53, 8.54, 8.55, 8.56, 8.57, 8.58, 8.59, 8.60, 8.61, 8.62, 8.63, 8.64, 8.65, 8.66, 8.67, 8.68, 8.69, 8.70, 8.71, 8.72, 8.73, 8.74, 8.75, 8.76, 8.77, 8.78, 8.79, 8.80, 8.81, 8.82, 8.83, 8.84, 8.85, 8.86, 8.87, 8.88, 8.89, 8.90, 8.91, 8.92, 8.93, 8.94, 8.95, 8.96, 8.97, 8.98, 8.99, 9.00, 9.01, 9.02, 9.03, 9.04, 9.05, 9.06, 9.07, 9.08, 9.09, 9.10, 9.11, 9.12, 9.13, 9.14, 9.15, 9.16, 9.17, 9.18, 9.19, 9.20, 9.21, 9.22, 9.23, 9.24, 9.25, 9.26, 9.27, 9.28, 9.29, 9.30, 9.31, 9.32, 9.33, 9.34, 9.35, 9.36, 9.37, 9.38, 9.39, 9.40, 9.41, 9.42, 9.43, 9.44, 9.45, 9.46, 9.47, 9.48, 9.49, 9.50, 9.51, 9.52, 9.53, 9.54, 9.55, 9.56, 9.57, 9.58, 9.59, 9.60, 9.61, 9.62, 9.63, 9.64, 9.65, 9.66, 9.67, 9.68, 9.69, 9.70, 9.71, 9.72, 9.73, 9.74, 9.75, 9.76, 9.77, 9.78, 9.79, 9.80, 9.81, 9.82, 9.83, 9.84, 9.85, 9.86, 9.87, 9.88, 9.89, 9.90, 9.91, 9.92, 9.93, 9.94, 9.95, 9.96, 9.97, 9.98, 9.99, 10.00, 10.01, 10.02, 10.03, 10.04, 10.05, 10.06, 10.07, 10.08, 10.09, 10.10, 10.11, 10.12, 10.13, 10.14, 10.15, 10.16, 10.17, 10.18, 10.19, 10.20, 10.21, 10.22, 10.23, 10.24, 10.25, 10.26, 10.27, 10.28, 10.29, 10.30, 10.31, 10.32, 10.33, 10.34, 10.35, 10.36, 10.37, 10.38, 10.39, 10.40, 10.41, 10.42, 10.43, 10.44, 10.45, 10.46, 10.47, 10.48, 10.49, 10.50, 10.51, 10.52, 10.53, 10.54, 10.55, 10.56, 10.57, 10.58, 10.59, 10.60, 10.61, 10.62, 10.63, 10.64, 10.65, 10.66, 10.67, 10.68, 10.69, 10.70, 10.71, 10.72, 10.73, 10.74, 10.75, 10.76, 10.77, 10.78, 10.79, 10.80, 10.81, 10.82, 10.83, 10.84, 10.85, 10.86, 10.87, 10.88, 10.89, 10.90, 10.91, 10.92, 10.93, 10.94, 10.95, 10.96, 10.97, 10.98, 10.99, 11.00, 11.01, 11.02, 11.03, 11.04, 11.05, 11.06, 11.07, 11.08, 11.09, 11.10, 11.11, 11.12, 11.13, 11.14, 11.15, 11.16, 11.17, 11.18, 11.19, 11.20, 11.21, 11.22, 11.23, 11.24, 11.25, 11.26, 11.27, 11.28, 11.29, 11.30, 11.31, 11.32, 11.33, 11.34, 11.35, 11.36, 11.37, 11.38, 11.39, 11.40, 11.41, 11.42, 11.43, 11.44, 11.45, 11.46, 11.47, 11.48, 11.49, 11.50, 11.51, 11.52, 11.53, 11.54, 11.55, 11.56, 11.57, 11.58, 11.59, 11.60, 11.61, 11.62, 11.63, 11.64, 11.65, 11.66, 11.67, 11.68, 11.69, 11.70, 11.71, 11.72, 11.73, 11.74, 11.75, 11.76, 11.77, 11.78, 11.79, 11.80, 11.81, 11.82, 11.83, 11.84, 11.85, 11.86, 11.87, 11.88, 11.89, 11.90, 11.91, 11.92, 11.93, 11.94, 11.95, 11.96, 11.97, 11.98, 11.99, 12.00, 12.01, 12.02, 12.03, 12.04, 12.05, 12.06, 12.07, 12.08, 12.09, 12.10, 12.11, 12.12, 12.13, 12.14, 12.15, 12.16, 12.17, 12.18, 12.19, 12.20, 12.21, 12.22, 12.23, 12.24, 12.25, 12.26, 12.27, 12.28, 12.29, 12.30, 12.31, 12.32, 12.33, 12.34, 12.35, 12.36, 12.37, 12.38, 12.39, 12.40, 12.41, 12.42, 12.43, 12.44, 12.45, 12.46, 12.47, 12.48, 12.49, 12.50, 12.51, 12.52, 12.53, 12.54, 12.55, 12.56, 12.57, 12.58, 12.59, 12.60, 12.61, 12.62, 12.63, 12.64, 12.65, 12.66, 12.67, 12.68, 12.69, 12.70, 12.71, 12.72, 12.73, 12.74, 12.75, 12.76, 12.77, 12.78, 12.79, 12.80, 12.81, 12.82, 12.83, 12.84, 12.85, 12.86, 12.87, 12.88, 12.89, 12.90, 12.91, 12.92, 12.93, 12.94, 12.95, 12.96, 12.97, 12.98, 12.99, 13.00, 13.01, 13.02, 13.03, 13.04, 13.05, 13.06, 13.07, 13.08, 13.09, 13.10, 13.11, 13.12, 13.13, 13.14, 13.15, 13.16, 13.17, 13.18, 13.19, 13.20, 13.21, 13.22, 13.23, 13.24, 13.25, 13.26, 13.27, 13.28, 13.29, 13.30, 13.31, 13.32, 13.33, 13.34, 13.35, 13.36, 13.37, 13.38, 13.39, 13.40, 13.41, 13.42, 13.43, 13.44, 13.45, 13.46, 13.47, 13.48, 13.49, 13.50, 13.51, 13.52, 13.53, 13.54, 13.55, 13.56, 13.57, 13.58, 13.59, 13.60, 13.61, 13.62, 13.63, 13.64, 13.65, 13.66, 13.67, 13.68, 13.69, 13.70, 13.71, 13.72, 13.73, 13.74, 13.75, 13.76, 13.77, 13.78, 13.79, 13.80, 13.81, 13.82, 13.83, 13.84, 13.85, 13.86, 13.87, 13.88, 13.89, 13.90, 13.91, 13.92, 13.93, 13.94, 13.95, 13.96, 13.97, 13.98, 13.99, 14.00, 14.01, 14.02, 14.03, 14.04, 14.05, 14.06, 14.07, 14.08, 14.09, 14.10, 14.11, 14.12, 14.13, 14.14, 14.15, 14.16, 14.17, 14.18, 14.19, 14.20, 14.21, 14.22, 14.23, 14.24, 14.25, 14.26, 14.27, 14.28, 14.29, 14.30, 14.31, 14.32, 14.33, 14.34, 14.35, 14.36, 14.37, 14.38, 14.39, 14.40, 14.41, 14.42, 14.43, 14.44, 14.45, 14.46, 14.47, 14.48, 14.49, 14.50, 14.51, 14.52, 14.53, 14.54, 14.55, 14.56, 14.57, 14.58, 14.59, 14.60, 14.61, 14.62, 14.63, 14.64, 14.65, 14.66, 14.67, 14.68, 14.69, 14.70, 14.71, 14.72, 14.73, 14.74, 14.75, 14.76, 14.77, 14.78, 14.79, 14.80, 14.81, 14.82, 14.83, 14.84, 14.85, 14.86, 14.87, 14.88, 14.89, 14.90, 14.91, 14.92, 14.93, 14.94, 14.95, 14.96, 14.97, 14.98, 14.99, 15.00, 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 15.05, 15.06, 15.07, 15.08, 15.09, 15.10, 15.11, 15.12, 15.13, 15.14, 15.15, 15.16, 15.17, 15.18, 15.19, 15.20, 15.21, 15.22, 15.23, 15.24, 15.25, 15.26, 15.27, 15.28, 15.29, 15.30, 15.31, 15.32, 15.33, 15.34, 15.35, 15.36, 15.37, 15.38, 15.39, 15.40, 15.41, 15.42, 15.43, 15.44, 15.45, 15.46, 15.47, 15.48, 15.49, 15.50, 15.51, 15.52, 15.53, 15.54, 15.55, 15.56, 15.57, 15.58, 15.59, 15.60, 15.61, 15.62, 15.63, 15.64, 15.65, 15.66, 15.67, 15.68, 15.69, 15.70, 15.71, 15.72, 15.73, 15.74, 15.75, 15.76, 15.77, 15.78, 15.79, 15.80, 15.81, 15.82, 15.83, 15.84, 15.85, 15.86, 15.87, 15.88, 15.89, 15.90, 15.91, 15.92, 15.93, 15.94, 15.95, 15.96, 15.97, 15.98, 15.99, 16.00, 16.01, 16.02, 16.03, 16.04, 16.05, 16.06, 16.07, 16.08, 16.09, 16.10, 16.11, 16.12, 16.13, 16.14, 16.15, 16.16, 16.17, 16.18, 16.19, 16.20, 16.21, 16.22, 16.23, 16.24, 16.25, 16.26, 16.27, 16.28, 16.29, 16.30, 16.31, 16.32, 16.33, 16.34, 16.35, 16.36, 16.37, 16.38, 16.39, 16.40, 16.41,

- spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov obzvlášť s tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okrem toho, v ktorý najobľúbenejšie účinnosť zmena vyhlásených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Ďalšie zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka znúli účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené služby, plnia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Brislava, dňa 23.02.2010

Brislava, dňa 23.02.2010

Účastník:  
Centrum vedecko-technických informácií SR

Za Orange Slovensko, a.s.:

Centrum vedecko-technických informácií SR  
811 04 Bratislava  
IČO: 151182, DIČ: SK20798395



značková predajňa  
GSM Slovensko, a.s.  
Vajnorská 47  
831 04 Bratislava  
IČO: 35 707 828  
IČ DPH: SK20023219

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3854496

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.

41/01752/2020

**Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: A3345755**  
**SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0918976300; Ident. kód dodatku: 4126387**  
**ID predajcu IW011DSP01**

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

Účastník Účastník - Právnická osoba  
Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov: Centrum vedecko-technických informácií SR  
Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popísané číslo, PSČ, pošta): Bratislava, Lamačská cesta 8/A, 81106, Bratislava 1  
Číslo OP / Pas: Platnosť OP / Pas: Rodné číslo/IČO: 00151882  
IČ DPH/DIČ: Štátne občianstvo: SR  
Zastúpený: Číslo OP/cest. pasu, preuk. Platnosť OP/cest. pasu, Rodné číslo:  
Turňa Ján, Prof., CSc. povol. na pobyt: preuk. povol. na pobyt:

(ďalej len "Účastník")

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k čl. zmluve o pripojení (ďalej len "Dodatok" alebo "dodatok"), čl. zmluva o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva", ktorým upravujú podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovné dohodnuté (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany"). SIM karta, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, sa ďalej označuje tiež ako "SIM karta".

**Čl. 1. Predmet dodatku**

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí benefitu

**Zľava**

- Účastníkovi, a to za podmienok stanovených nižšie v tomto Dodatku (ďalej tiež "Benefit" alebo "benefit"). Účastník má nárok na poskytnutie len jedného z benefitov, ktorých podmienky sú stanovené v tomto Dodatku.
- 1.2 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Zľava" alebo "zľava", Účastník má nárok na poskytnutie benefitu "Zľava z mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku:
- a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytovať počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len "rozhodná doba") zľavu vo výške 25% z ceny mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí stanovenej v platnom Cenníku služieb.
  - b) Zľava bude Účastníkovi poskytnutá len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktivovaný aspoň jeden z účastníckych programov Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požiadal o aktiváciu niektorého z týchto účastníckych programov a tento mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len za to zúčtovacie obdobie, v ktorom mal na SIM karte účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí aktivovaný (aktivovaný).
  - c) Ak Účastník počas rozhodnej doby požiadá v súlade s bodom 2.1 písm. d) o aktiváciu iného účastníckeho programu ako účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
- 1.3 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Minúty" alebo "minúty", Účastník má nárok na poskytnutie benefitu "Dvojnásobok predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku:
- a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytovať počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len "rozhodná doba") dvojnásobok počtu predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí (1:1 k predplateným minútam v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí budú poskytnuté benefitové minúty v počte zodpovedajúcom počtom predplatených minút), počet benefitových minút teda bude závisieť od účastníckeho programu, ktorý má Účastník na SIM karte aktivovaný.
  - b) Benefitové minúty sa berajú po vyčerpaní predplatených minút. Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty, nevyčerpané benefitové minúty však nie je možné preniesť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Nevyčerpané benefitové minúty nepadnú.
  - c) V prípade, ak počas rozhodnej doby zmení Účastník pôvodne zvolený účastnícky program Volania do všetkých sietí na iný účastnícky program Volania do všetkých sietí, priráka mu množstvo benefitových minút korešponduje aktuálnemu vybranému účastníckemu programu.
  - d) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné zúčtovacie obdobie, Účastník má za takéto čiastočné zúčtovacie obdobie nárok iba na aktivnú časť benefitových minút.
  - e) Benefitové minúty budú Účastníkovi poskytované len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktivovaný niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požiadal o aktiváciu niektorého z nich a tento mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len v tom zúčtovacom období, v ktorom má na SIM karte niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí aktivovaný.
  - f) Ak bude účastnícky program Volania do všetkých sietí počas rozhodnej doby zo SIM karty deaktivovaný, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu podľa tohto bodu.
- 1.4 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Extra" alebo "extra", Účastník má počas doby platnosti tohto Dodatku nárok na poskytnutie zvýhodnenia "Extra minúty" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku:
- a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytovať na SIM karte počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej len "rozhodná doba") extra minúty k paušálu navyše (ďalej len "benefitové minúty"). Benefitové minúty sa berajú po vyčerpaní predplatených minút. Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty, nevyčerpané benefitové minúty však nie je možné preniesť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Nevyčerpané benefitové minúty nepadnú.
  - b) Počet benefitových minút závisí od účastníckeho programu, ktorý má Účastník na SIM karte aktivovaný, a to nasledovne:
    - ak má Účastník aktivovaný na SIM karte niektorý z nasledovných účastníckych programov: Biznis Komfort 100, Biznis Klasik 70, Biznis Klasik 100 alebo Biznis Klasik 150, má nárok na 30 benefitových minút na každé celé zúčtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby.
    - ak má Účastník aktivovaný na SIM karte účastnícky program: Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600, má nárok na 100 benefitových minút na každé celé zúčtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby.
  - c) Účastnícke programy uvedené v tomto písmene ďalej ako "vybrané paušály" (Benefit bude Účastníkovi poskytovaný iba vtedy, ak má na SIM karte nepretržite počas celej rozhodnej doby aktivovaný niektorý z vybraných paušálov alebo ak o aktiváciu niektorého z vybraných paušálov na SIM karte najneskôr v deň podpisu tohto dodatku požiadá, ak Podnik tejto žiadosti vyhovie a Účastník následne zohľadní v jeho využívaní nepretržite po celú rozhodnú dobu. Ak Účastník počas rozhodnej doby požiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu v súlade s bodom 2.1 písm. d), Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
  - d) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné zúčtovacie obdobie, Účastník má za takéto čiastočné zúčtovacie obdobie nárok iba na aktivnú časť benefitových minút.
  - e) V prípade, ak počas rozhodnej doby zmení Účastník niektorý z vybraných paušálov na iný vybraný paušál, priráka mu množstvo benefitových minút korešponduje aktuálnemu vybranému paušálu v zmysle písmena b).
- 1.5 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Minúty BP" alebo "minúty BP" a súčasne má Účastník v okamihu uzavretia Dodatku na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Biznis Klasik 100, Biznis Klasik 150, Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600 (ďalej v tomto článku tiež ako "Programy") alebo o aktiváciu niektorého z Programov na SIM karte požiadal najneskôr súčasne s uzavretím Dodatku a tento požadovaný účastnícky program mu bol Podnikom na SIM karte na základe tejto žiadosti skutočne aktivovaný, Účastník má v súvislosti so SIM kartou počas doby platnosti tohto Dodatku, právo na zvýšenie počtu predplatených minút zahrnutých v jednotlivých Programoch o rovnaký počet minút volaní, ako je počet predplatených minút (mimo Oddychových hovorov) zahrnutých do jednotlivých Programov (šetú minúty volaní, o ktoré sa zvýši počet predplatených minút volaní v jednotlivých Programoch, sa označujú ďalej v tomto bode tiež ako "benefitové minúty" a zvýhodnenie ktorého podstatu tvorí poskytnutie benefitových minút sa označuje ďalej v tomto bode tiež ako "zvýhodnenie"), pričom pro toto zvýhodnenie platí

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3345755

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.



- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov sboznámil s tým, že k 1.10.2009 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň naďalej oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okrem toho, v ktorý nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazenie sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Centrum vedecko-technických informácií s.

011 04 Bratislava, Slovensko

IC: 351862

5

Za Orange Slovensko, a.s.:



zmluvné predajňa  
Orange Slovensko, a.s.  
Vajnorská 47  
011 04 Bratislava  
IČO: 35 707 628  
IČ DPH: SK202027018

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3345755

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.

42/00752/2020

# Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: A3345755

## SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0918976301; Ident. kód dodatku: 4126567

### ID predajcu IW011DSP01

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

**Účastník** Účastník - Právnická osoba  
**Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:** Centrum vedecko-technických informácií SR  
**Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):**  
Bratislava, Lamačská cesta B/A, 81106, Bratislava 1  
**Číslo OP / Pas:** **Platnosť OP / Pas:** **Rodné číslo/IČO:** 00151882  
**IČ DPH/DIČ:** **Štátne občianstvo:** SR  
**Zastúpený:** **Číslo OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:** **Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt:** **Rodné číslo:**  
Turňa Ján, Prof., CSc.

(ďalej len "Účastník")

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k čl. zmluve o pripojení (ďalej len "Dodatok" alebo "dodatok", čl. zmluve o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý tento Dodatok odkazuje, výslovne zohľadnené. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany") SIM karta, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, sa ďalej označuje tiež ako "SIM karta".

#### Čl. 1. Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí benefitu

##### Zľava

- Účastníkovi, a to za podmienok stanovených nižšie v tomto Dodatku (ďalej tiež "Benefit" alebo "benefit"). Účastník má nárok na poskytnutie len jedného z benefitov, ktorých podmienky sú stanovené v tomto Dodatku.
- 1.2 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Zľava" alebo "zľava", Účastník má nárok na poskytnutie benefitu "Zľava z mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku:
- a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytnúť počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len "rozhodná doba") zľavu vo výške 25% z ceny mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí stanovenej v platnom Cenníku služieb.
  - b) Zľava bude Účastníkovi poskytnutá len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktívovaný aspoň jeden z účastníckych programov Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požiadal o aktiváciu niektorého z týchto účastníckych programov a tento mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len za to zúčtovacie obdobie, v ktorom mal na SIM karte účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí aktívovaný (aktívovaný).
  - c) Ak Účastník počas rozhodnej doby požada v súlade s bodom 2.1 písm. d) o aktiváciu iného účastníckeho programu ako účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
- 1.3 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Minúty" alebo "minúty", Účastník má nárok na poskytnutie benefitu "Dvojnásobok predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku:
- a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytnúť počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len "rozhodná doba") dvojnásobok počtu predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí (t.j. k predplateným minútam v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí budú poskytnuté benefitové minúty v počte zodpovedajúcom počtom predplatených minút), počet benefitových minút teda bude závisieť od účastníckeho programu, ktorý má Účastník na SIM karte aktivovaný.
  - b) Benefitové minúty sa čerpajú po vyčerpaní predplatených minút. Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty, nevyčerpané benefitové minúty však na je možné preniesť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Nevyčerpané benefitové minúty prepadnú.
  - c) V prípade, ak počas rozhodnej doby zmení Účastník pôvodne zvolený účastnícky program Volania do všetkých sietí na iný účastnícky program Volania do všetkých sietí, prináleží mu množstvo benefitových minút korešpondujúce aktuálnemu vybranému účastníckemu programu.
  - d) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné zúčtovacie obdobie, Účastník má za takého čiastočné zúčtovacie obdobie nárok iba na aktivovnú časť benefitových minút.
  - e) Benefitové minúty budú Účastníkovi poskytované len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktivovaný niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požiadal o aktiváciu niektorého z nich a tento mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len v tom zúčtovacom období, v ktorom mal na SIM karte niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí aktivovaný.
  - f) Ak bude účastnícky program Volania do všetkých sietí počas rozhodnej doby zo SIM karty deaktivovaný, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu podľa tohto bodu.
- 1.4 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Extra" alebo "extra", Účastník má počas doby platnosti tohto Dodatku nárok na poskytnutie zvýhodnenia "Extra minúty" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku:
- a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytnúť na SIM karte počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej len "rozhodná doba") extra minúty k pauzálu navyše (ďalej len "benefitové minúty"). Benefitové minúty sa čerpajú po vyčerpaní predplatených minút. Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty, nevyčerpané benefitové minúty však nie je možné preniesť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Nevyčerpané benefitové minúty prepadnú.
  - b) Počet benefitových minút závisí od účastníckeho programu, ktorý má Účastník na SIM karte aktivovaný, a to nasledovne:
    - ak má Účastník aktivovaný na SIM karte niektorý z nasledovných účastníckych programov: Biznis Kontakt 100, Biznis Klasik 70, Biznis Klasik 100 alebo Biznis Klasik 150, má nárok na 30 benefitových minút na každé celé zúčtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby
    - ak má Účastník aktivovaný na SIM karte účastnícky program: Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600, má nárok na 100 benefitových minút na každé celé zúčtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby(účastnícke programy uvedené v tomto písmene ďalej ako "vybrané pauzály")
  - c) Benefit bude Účastníkovi poskytovaný iba vtedy, ak má na SIM karte nepretržite počas celej rozhodnej doby aktivovaný niektorý z vybraných pauzálov alebo ak o aktiváciu niektorého z vybraných pauzálov na SIM karte najneskôr v deň podpisu tohto dodatku požiada, ak Podnik tejto žiadosti vyhovie a Účastník následne zodná v jeho využití nepretržite po celú rozhodnú dobu. Ak Účastník počas rozhodnej doby požada o aktiváciu iného účastníckeho programu v súlade s bodom 2.1 písm. d), Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
  - d) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné zúčtovacie obdobie, Účastník má za takého čiastočné zúčtovacie obdobie nárok iba na aktivovnú časť benefitových minút.
  - e) V prípade, ak počas rozhodnej doby zmení Účastník niektorý z vybraných pauzálov na iný vybraný pauzály, prináleží mu množstvo benefitových minút korešpondujúce aktuálnemu vybranému pauzálu v zmysle písmena b).
- 1.5 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Minúty BP" alebo "minúty BP" a súčasne mal Účastník v okamihu uzavretia Dodatku na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Biznis Klasik 100, Biznis Klasik 150, Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600 (ďalej v tomto článku tiež ako "Programy") alebo o aktiváciu niektorého z Programov na SIM karte požiadal najneskôr súčasne s uzavretím Dodatku a tento požadovaný účastnícky program mu bol Podnikom na SIM karte na základe tejto žiadosti skutočne aktivovaný, Účastník má v súvislosti so SIM kartou počas doby platnosti tohto Dodatku, právo na zvýšenie počtu predplatených minút zahrnutých v jednotlivých Programoch o rovnaký počet minút volaní, ako je počet predplatených minút (vrátane Oddychových hovorov) zahrnutých do jednotlivých Programov (tieto minúty volaní, o ktoré sa zvýši počet predplatených minút volaní v jednotlivých Programoch, sa označujú ďalej v tomto bode tiež ako "benefitové minúty" a zvýhodnenie ktorého podstatu tvorí poskytnutie benefitových minút sa označuje ďalej v tomto bode tiež ako "zvýhodnenie"), pričom pre toto zvýhodnenie platí

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3345755

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.



- spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámi a tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorom nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka znúli účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, pláta ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v inom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

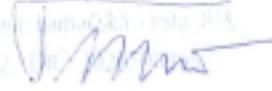
Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Centrum vedecko-technických informácií SR  
811 01 Bratislava, Kamarišská cesta 2/A  
tel: 021 4922222



Za Orange Slovensko, a.s.:



značkové predajňa  
GSM Slovensko, s.r.o.  
Vajnorská 47  
801 04 Bratislava  
IČO: 35 701 828  
IČ DPH: SK20222319

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3345755

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.





- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil s tým, že k 1.10.2008 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorý nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne vzťahované sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Za Orange Slovensko, a.s.:

Centrum vedecko-technických informácií SR  
 Sídlomská 47, 831 02 Bratislava  
 IČO: 151801  
 5



zmluvná spoločnosť  
 GSM Slovensko, s.r.o.  
 Mlynská 47  
 831 02 Bratislava  
 IČO: 36 707 828  
 IČ DPH: SK202027910

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3345755

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.





- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil s tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmenu, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorom nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:  
Centrum vedecko-technických informácií SR

Za Orange Slovensko, a.s.:

Centrum vedecko-technických informácií SR  
811 04 Bratislava  
IČO: 151982, IAN: 3120798395



značková pôdloha  
GSM Slovensko, a.s.  
Vajnorská 47  
811 04 Bratislava  
IČO: 35 707 628  
IČ DPH: 60200027910

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3345755

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.





- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade a § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov obzvlášť a tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň naďalej oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorý nastobutne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazenie sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Centrum vedecko-technických informácií SR  
881 04 Bratislava, Lamačská ulica  
IČO: 151842, DIČ: 200570055

Za Orange Slovensko, a.s.:



zmluvné prečíslo  
GSM Slovensko, s.r.o.  
Vajnosa 47  
801 04 Bratislava  
IČO: 36 707 828  
IČ DPH: SK220229319

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3345755

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.





- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v súlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil s tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a. s. na poskytovanie verejnej služby a zároveň k zmene názvu tohto dokumentu na Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň radne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorý nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Druhé zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Centrum vedecko-technických informácií SR  
811 04 Bratislava, Lamačská cesta, 6/A  
IČO: 151382, DIČ: SK20796344

5

Za Orange Slovensko, a.s.:



značkové predajňa  
OSN Slovensko, s.r.o.  
Vajnecová 47  
811 04 Bratislava  
IČO: 36707 628  
IČ DPH: SK220227019

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3345755

Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.

42/30/152/2010

### Dodatok k Zmluve o pripojení - č. zmluvy: A3345755 SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0918976306; Ident. kód dodatku: 4126439 ID predajcu IW011DSP01

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

Účastník: Účastník - Právnická osoba  
 Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov: Centrum vedecko-technických informácií SR  
 Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Bratislava, Lamačská cesta 8/A, B1106, Bratislava 1  
 Číslo OP / Pas: Platnosť OP / Pas: Rodné číslo/IČO: 00151882  
 IČ DPH/DIČ: Štátne občianstvo: SR  
 Zastúpený: Číslo OP/cest. pasu, preuk. Platnosť OP/cest. pasu, preuk. povol. na pobyt: Rodné číslo: Turňa Ján, Prof., CSc.

(ďalej len "Účastník")

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k ot. zmluve o pripojení (ďalej len "Dodatok" alebo "dodatok"); ot. zmluva o pripojení, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďak označuje ako "Zmluva" i, ktorým upravujú podmienky využívania elektronických komunikačných služieb ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany"). SIM karta, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, sa ďalej označuje tiež ako "SIM karta".

#### Čl. I. Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na poskytnutí benefitu

##### Zlava

- Účastníkovi, a to za podmienok stanovených nižšie v tomto Dodatku (ďalej tiež "Benefit" alebo "benefit"). Účastník má nárok na poskytnutie len jedného z benefitov, ktorých podmienky sú stanovené v tomto Dodatku.
- 1.2 Ak je v bode 1.1 tohto článku Dodatku uvedené slovo "Zlava" alebo "zlava", Účastník má nárok na poskytnutie benefitu "Zlava z mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku.
  - a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytnúť počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len "rozhodná doba") zľavu vo výške 25% z ceny mesačného poplatku za účastnícky program Volania svojim a Volania do všetkých sietí stanovená v platnom Ceníku služieb.
  - b) Zlava bude Účastníkovi poskytnutá len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktivovaný aspoň jeden z účastníckych programov Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požiadaj o aktiváciu niektorého z týchto účastníckych programov a tento mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len za to zúčtovacie obdobie, v ktorom mal na SIM karte účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí aktivovaný (aktivované).
  - c) Ak Účastník počas rozhodnej doby požiadaj v súlade s bodom 2.1 písm. d) o aktiváciu iného účastníckeho programu ako účastnícky program Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
- 1.3 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Minúty" alebo "minúty", Účastník má nárok na poskytnutie benefitu "Dvojnásobok predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku.
  - a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytnúť počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej pre účely tohto bodu len "rozhodná doba") dvojnásobok počtu predplatených minút v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí [1], k predplateným minútam v rámci účastníckeho programu Volania do všetkých sietí budú poskytnuté benefitové minúty v počte zodpovedajúcom aktuálnemu vybranému účastníckemu programu.
  - b) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné zúčtovacie obdobie, Účastník má za takého čiastočné zúčtovacie obdobie nárok iba na skutočnú časť benefitových minút.
  - c) Benefitové minúty budú Účastníkovi poskytované len v prípade, ak má na SIM karte v momente podpisu tohto Dodatku aktivovaný niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí, alebo najneskôr pri podpise tohto Dodatku požiadaj o aktiváciu niektorého z nich a tento mu bol na SIM karte skutočne aktivovaný, a len v tom zúčtovacom období, v ktorom mal na SIM karte niektorý z účastníckych programov Volania do všetkých sietí aktivovaný.
  - d) Ak bude účastnícky program Volania do všetkých sietí počas rozhodnej doby zo SIM karty deaktivovaný, Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu podľa tohto bodu.
- 1.4 Ak je v bode 1.1 tohto Dodatku uvedené slovo "Extra" alebo "extra", Účastník má počas doby platnosti tohto Dodatku nárok na poskytnutie zvýhodnenia "Extra minúty" v súvislosti so SIM kartou, a to podľa podmienok v tomto bode a ďalších ustanovení tohto Dodatku.
  - a) Podnik sa zaväzuje Účastníkovi poskytnúť na SIM karte počas celej doby viazanosti Dodatku tak, ako je táto definovaná nižšie (ďalej len "rozhodná doba") extra minúty k paušálu naväzo (ďalej len "benefitové minúty"). Benefitové minúty sa čerpajú po vyčerpaní predplatených minút. Benefitové minúty majú rovnaký charakter ako predplatené minúty, navyčerpané benefitové minúty však na je možné preniesť do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Navyčerpané benefitové minúty prepadnú.
  - b) Počet benefitových minút závisí od účastníckeho programu, ktorý má Účastník na SIM karte aktivovaný, a to nasledovne:
    - ak má Účastník aktivovaný na SIM karte niektorý z nasledovných účastníckych programov: Biznis Kontakt 70, Biznis Kontakt 100, Biznis Klasik 70, Biznis Klasik 100 alebo Biznis Klasik 150, má nárok na 30 benefitových minút na každé celé zúčtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby.
    - ak má Účastník aktivovaný na SIM karte účastnícky program: Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600, má nárok na 100 benefitových minút na každé celé zúčtovacie obdobie počas celej rozhodnej doby.
  - c) Účastníckeho programu uvedeného v tomto písmene ďalej ako "vybrané paušály"). Benefit bude Účastníkovi poskytovaný iba vtedy, ak má na SIM karte neprešité počas celej rozhodnej doby aktivovaný niektorý z vybraných paušálov alebo ak o aktiváciu niektorého z vybraných paušálov na SIM karte najneskôr v deň podpisu tohto dodatku požiadaj, ak Podnik tejto žiadosti vyhovie a Účastník následne zostane v jeho využití nepretržite po celú rozhodnú dobu. Ak Účastník počas rozhodnej doby požiadaj o aktiváciu iného účastníckeho programu v súlade s bodom 2.1 písm. d), Účastník stráca právo na poskytovanie benefitu.
  - d) V prípade, ak sa počas rozhodnej doby vyskytne čiastočné zúčtovacie obdobie, Účastník má za takého čiastočné zúčtovacie obdobie nárok iba na skutočnú časť benefitových minút.
  - e) V prípade, ak počas rozhodnej doby zmení Účastník niektorý z vybraných paušálov na iný vybraný paušál, prirátajú mu množstvo benefitových minút korešpondujúce aktuálnemu vybranému paušálu v zmysle písmena b).
- 1.5 Ak je v bode 1.1 tohto článku Dodatku uvedené slovo "Minúty BP" alebo "minúty BP" a súčasne mal Účastník v okamihu uzavretia Dodatku na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Biznis Klasik 100, Biznis Klasik 150, Biznis Komfort 300 alebo Biznis Komfort 600 (ďalej v tomto článku tiež ako "Programy") alebo o aktiváciu niektorého z Programov na SIM karte požiadaj najneskôr súčasne s uzavretím Dodatku a tento požadovaný účastnícky program mu bol Podnikom na SIM karte na základe tejto žiadosti skutočne aktivovaný, Účastník má v súvislosti so SIM kartou počas doby platnosti tohto Dodatku, právo na zvýšenie počtu predplatených minút zahrnutých v jednotlivých Programoch o rovnaký počet minút volaní, ako je počet predplatených minút (mimo Odýchových hovorov) zahrnutých za jednotlivých Programov (bezo minút volaní, o ktorých sa zvyčajne počet predplatených minút volaní v jednotlivých Programoch, sa označujú ďalej v tomto bode tiež ako "benefitové minúty" a zvýhodnenie konkrétne podstatu tvorí poskytnutie benefitových minút sa označuje ďalej v tomto bode tiež ako "zvýhodnenie"), pričom pre toto zvýhodnenie platí

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3345755 Číslo účastníka (vypĺňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.



- spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 2.12 Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bola oznámená informácia Podniku, ktorou ho tento v zůlade s § 42 a ostatnými ustanoveniami zákona č. 810/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov oboznámil s tým, že k 1.10.2006 dochádza k zmene textu Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. Účastník ďalej svojím podpisom potvrdzuje, že predmetnú zmenu akceptoval a že mu bola zároveň riadne oznámená informácia, že v prípade, ak má zmena uvedeného dokumentu charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, je Účastník oprávnený odstúpiť od zmluvy o pripojení, ktorej sa zmena týka, bez sankcií, ak by zmena, ktorá má charakter podstatnej zmeny zmluvných podmienok, neakceptoval. Okamihom, v ktorom nadobudne účinnosť zmena vyššie uvedených všeobecných podmienok, sa zároveň mení obsah zmluvy o pripojení, ktorej súčasťou sú tieto všeobecné podmienky.
- 2.13 Duálne zobrazené sumy sú vypočítané podľa konverzného kurzu 30,1260 SKK/EUR.
- 2.14 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z obvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, pláta ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.

Bratislava, dňa 23.02.2010

Bratislava, dňa 23.02.2010

Účastník:

Centrum vedecko-technických informácií SR

Centrum vedecko-technických informácií SR

01010 Bratislava, I. priem. zóna SR  
 IČO: 151982, DIK: 202004397

Za Orange Slovensko, a.s.:



značková predajňa  
 GSM Slovensko, s.r.o.  
 Vajnanič 47  
 801 04 Bratislava  
 IČO: 36 707 828  
 IČ DPH: SK202227310

0169113156

Dodatok k zmluve o pripojení - číslo zmluvy: A3345755

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Informácia o konverznom kurze podľa zákona o zavedení meny euro v SR: 30,1260 SKK/EUR.